

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 8 fl. 50 cr., 8 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 8 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 8 luni 8 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrația tipografiei arhiepiscopale Sibiu, strada Măcelarilor 47
Corespondențele sunt a se adresa la:
Redacția „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Episole nefranțate se refuză. — Articulele nepublicați nu se înșapăză.

INSETIUMILE

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rândul cu litere garmon — și timbru de 20 cr. pentru
de căre publicare.

Spre orientare.

Suntem asigurați de pace. Monarchul ne-a asigurat, ministrul de externe asemenea, delegațiunile asemenea. Cu un cuvânt pentru timpuri indelungate este asigurată pacea.

Să ne orientăm! Ni s'a spus și ni se spune, că binecuvântările păcei, — dacă binecuvântări se pot numi ele — ni s'a spus că binecuvântările păcei se vor intrebuița pentru interna consolidare a statului.

Pressa este adevărată expresiune a opiniei publice din stat, și la noi în Ungaria pressa ungurească exprimă curentul, care ne va ferici sub durata păcei asigurate pe timp neprevăzut.

Există o agitație în pressa ungurească din statul nostru, care numai cu pacnicul period, ce ni se pune în vedere, se poate justifica. Agitația culminează în: maghiarisare.

Între astfelii de impregiurări fatali nu mai putem suprma articlui ca și cel următoru, scris ca epilog la cravalurile junime studioase din Budapesta.

Trăim în credință că facem mare servită statului, publicând în traducere fulminanții de articoli ai diarelor ungurești, și aceasta spre orientarea publicului nostru.

Fără comentariu reproducem articolul publicat la locul prim de diarul „Egyetéités” Nr. 315 dela 3/15 Novembre a. c.

Eată ce scrie numitul diariu:

„Devisa lui Trefort.”

„În comisia financiară de ași a parlamentului, ministrul nostru de culte și instrucțione publică în modul seu spornic a dîs, că politica sa o caracterizează aceste 2 cuvinte, „avere și inteligență.”

Nu este tocmai rea această politică. Este de ajuns și atâtă dela un singur ministru. Cabinetul este compus din 9 membrii, și dacă și ceialăți astfel cuprind lucrul și totodată și lucră în direcțione aceasta, așa după cum vorbesc, noi suntem mulțumiți. Dacă politica contelui Szapáry s-ar caracteriza cu cuvintele: ecuilibru și scădere dărei; dacă ministrul Pauler ar fi în curat cu întelesul cuvintelor: „procese puține și bună justiție”; dacă Koloman Tisza ar avea în vedere ceea ce a predicat de mult, și care se exprimă în cuvintele: „independență statului și libertate politică”; dacă baronul Fejérvary și-ar pune în programă: „armată maghiara și sistemul de honvedi” și în fine dacă fiecare membru din cabinet ar avea în vedere că statul acesta este *stat maghiar*, și fiind că el numai așa poate exista și

poate fi puternic, dacă va rămânea tot *stat maghiar* ergo fie *el cu totul maghiar*; și încă în ce privește simțemintele necondiționat, și în limbă tot mai mult: cu un cuvânt dacă ministrul n'ar tăndăli lucrul de pe o di pe alta, ci ar urma o politică adevărat națională, noi ne-am mulțumi cu politica ministrului de culte, exprimată în cele două cuvinte, ne-am arunca armele opoziționale, și ne-am pune la rădă, pretințind partea noastră în munca cea mare, grea însă totodată și binecuvântată.

În impregiurările de astăzi însă nu ne mulțămește politica cea de două cuvinte a ministrului de culte.

Dela el și prin el așteptăm, că pre lângă im bogătire și inteligență, să se pună devisă și maghiarisare, și încă ea să fie pusă la locul prim.

Nici prin minte nu ne trece să stricăm legea pentru naționalități și mai ales libertatea privitoare la instrucționea în scoalele poporale. De departă dela noi și intenționea de a forța instrucționea limbii noastre. Pe acest teren nu vom să emulăm nici cu muscalul, nici cu neamțul, nici cu românul, nici cu croatul, căci aceasta ar fi afront caracterului istoric al rassei noastre și libertăților noastre constituționale. La una totuși trebuie să facem atent pe ministrul de culte, și preste tot întreg cabinetul.

Statul maghiar, abstracție făcând dela puterea lui legislativă, administrativă și cea a guvernului, mai are încă o urieșă putere la dispoziție ca patron, ca domn de pământ, proprietar de fabrici și întreprinderi.

Ca patron el împarte episcopiele, oficiale de canonic, abate și pleban, și cu toate acestea el dela anul 1867 începe foarte puțin să îngrijească, ca la împărțirea acestor beneficii enorme să promoveze așa cu încetul cum s'ar dice, și maghiarisare. Abia se poate că omul să nu se folosească de acest drept, și cum că el este drept real, despre aceasta nime nu se mai îndoește. Acest drept există în realitate la orașele și proprietarii de pământ în calitate de patroni, pentru ce nu ar exista el și pentru stat acolo, unde el este patron?

Statul însă este și proprietar de pământ. Avere nemesarută are el în comitatul Lipto-Maramureș, în șesurile din Arad și Timiș, la Dunărea de Jos și în munții Carpaților. Limba populaționei de pe aceste teritorii este streină: slovacă, rusnică, sârbă și românească (oláh).

Că așa a fost până la 1867, este natural. În averile erariale maghiare poruncia Viena, și ea buroasă momea, coloniza și fortifica pe popoarele de alte limbi, numai pe maghiari nu. Pentru ce este

însă așa după 1867; pentru ce statul ca stat, ca domn de pământ, ca patron nu știe și nu voie să facă maghiară această proprietate și maghiari pe locuitori de aici, aceasta nu o putem noi cuprinde cu mintea noastră de oameni de rând.

Ca fabricant are statul colonii urieș; băile de tot felul, cărbuni, fer, sare etc. mașinile. Locuitořii de aici sunt germani, slovaci, valachi (oláh) dela unul până la altul. Dacă statul în calitate de fabricant, antreprenor ar fi luat sub întreaga sa grigia numai orfanii de tută și mamă din aceste colonii, și ar fi îngrijit numai de maghiarisarea acestora, în cei 18 ani constituționali ar fi câștigat multe mii de tineri pentru maghiarisare. Si apoi dacă fabricanții privați o fac aceasta cu colonistii lor, pentru care reson să nu o facă chiar statul?

Si mai mult încă ar putea face.

Ar putea face, ca pentru copiii acelor colonisti, cărora le dă de lucru, să facă instituții, să procure pentru aceste instituții îngrijitori maghiari, să aranjeze jucării și să scrie povesti. Dacă toate acestea ar fi a se procura pe bani gata, nici atunci nu ne-ar costa mult, însă ele se pot face din remăștele pădurilor, averilor, băilor și coloniilor eraiale, și un bărbat de stat înțeleapt ușor ar putea înființa asemenea instituții de caritate.

Dacă la cărmă am avea bărbăți de stat a cărora inimă ar bate numai pentru adevăratele interese ale patriei și națiunii, sub durata păcei de 10—20 de ani ce minuni s'ar putea face pentru întărirea rassei noastre!

Noi însă nu avem de acestia! Nici Trefort nu este asemenea bărbat, deși el e tot adevărată bunăvoie. I lipsește genialitatea în alegerea mijloacelor celor mai bune, și a oamenilor celor mai apti.

Densul trăiește încă tot în vechia și nestrămutată credință, că scoala elementară și cea medie este în stare a cuceririi pentru maghiarism elementale de lipsă.

Credința deșertă, iluziune goală.

Nu aceea este adevărată limbă, pre care o insușește în scoală individul, care știe vorbă, ci adevărată limbă este aceea, pe care băiatul de țită și-o insușește la sinul maicei sau al scoalei pentru băieți. Limba din scoală o scoate din memorie viața de toate dilele, milizia, neguțătoria și multe altele, limba mamei și a scoalei pentru copii rămâne, și ea și formează sieși limba de toate dilele.

Devisa lui Trefort nu multămește politica națională. Ea ar mulțumi pe Germania, Italia și Franța, pe noi însă nu. La noi pre lângă bogăție și inteligență se mai recere și maghiarisare. Lângă

FOITA.

Desvoltarea și însemnatatea monachismului primitiv.

(Tractat istorico-teologic de G. J.)

(Încheere).

Precum mai târziu cu ocazia descoperirii Americei, cuceritorii trimișii de regina Spaniei, Isabela, fundau cetăți pe locurile descoperite, așa și monachii edificau mănăstiri pompoase în ori și ce parte de lume necultivată. Dela acestea localități străbăteau treptat în cele mai selbatice regiuni, prin pustiuri isolate și prin păduri seculare și gigante. Viețea lor liniștită, moderată și simplă, blândețea și toleranța nu pute să nu insufle acelor națiuni selbatice a dispoziție favorabilă spre imbrațoarea creștinismului.

O deosebită importanță în direcțione aceasta au avut monachismul la popoarele idololatre din Occident. Multe provincii datează o iustă recunoștință congregațiunilor monachale, deoarece monachii propagau invetărurile blânde dar impunătoare în demonstrarea adevărului etern. Astfel mănăstirile Lerina și Corvia în Galia, Via în Irlandia,

Vangora în Vales (Uels) de nord, St. Gallen și Fulda în Germania și altele contribuiau într'o măsură foarte mare la respândirea creștinismului. Din acestea stațiuni de localizare monachii peregrinau prin toate provinciile barbare, unde prin sunetul trimișiei adunau mulți de popor și o convingea de spre unitatea divinității în întreita ei chiemare*)

Dar nu numai în direcțione aceasta a obținut monachismul rezultate îmbucurătoare. El a fost și motorul principal al progresului în cultură și civilișație.

Scoala au fost și este o emanație naturală din biserică. Ambele se ajutau reciproc. Pe când biserică nu eschidea posibilitatea educaționei la popoarele necivilisate, pe atunci scoala da bisericei și statului membrii folositorii, cari conduceau afacerile ecclasiastice și politice ale unei națiuni. Instrucționea era o necesitate neapărată, și fiindcă scopul ei cel mai deaproape era conservarea invetăturei creștine, instrucționea a fost strâns ecclasiastică.

Scoalele catechumenilor erau nesuficiente pentru promovarea desvoltării spirituale și morale la creștinii primitivi și cu atât mai puțin pentru tinerimea adultă; din cele filosofice nenoplatonice rămâneau ascultatorii nemulțumiți, cădând într'un sce-

tism infricoșat. Singur scoalele catedrale, dar cu deosebire scoalele de pe lângă mănăstiri au fost în stare a se lupta contra elementelor de cultură păgână dând astfel popoarelor impuls spre cultură și civilizație.

Tinerimea era încredințată monachilor, dela cari pe baza disciplinei recerute se adăpau din isvorul cel nesecat al sf. scripturi și se exercitau în artele libere. Mănăstirile erau tot atâtă instituții de creștere, cercetare nu numai de tinerimea ambelor secse din clasa poporului inferior, dar chiar și din partea familiilor aristocrate. În scurt timp mănăstirile s-au umplut într'un mod considerabil, așa încât Basiliu cel mare, primul pedagog al creștinismului, a fost necesitat a stabili unele principii pedagogice pe cari și astăzi le admiră lumea.

Acestea facultăți teologice ale bisericei orientale a dat creștinismului un sir strălucit de bărbăti eminenți, apăratori și anteluptători ai ortodoxismului, cari atât prin viață lor exemplară, cât și prin scrierile lor clasice, au pus creștinismul pe o basă mai solidă, care să conservă în parte până în prezent. Cine nu va fi pătruns de admirarea la cetele opurilor epocale ale celor trei Capadocieni, ale lui Ioan Crisostom — adevărații doctori în teologie — și ale altora, cari toate constituiesc floarea literaturii bisericești? — Pe cine nu-l va

*) F. Guericke, Kirchengeschichte, pag. 220.

aceste două cuvinte să ia cabinetul și al treilea; să caute mijloacele cele mai bune și să le folosească cu mâni curate: legislația nu se va cău pentru jertfa, ce o va aduce."

După demonstrațiunile din Pesta.

Poporul care nu cinstește martirii sei, nu este vrednic de existența sa.

Din incidentul, că acum se împlinesc o sută de ani, de când poporul românesc, în frunte cu Horia, Cloșca și Crișan, împilat și persecutat cu barbarie fără asemeneare, s'a ridicat pentru a protesta în fața lumii contra apăsării nesuportabile; pentru a scutura jugul tiraniei; pentru a-și croi o soarte de amintă de om, de popor, diarul „Observatorul” într-un ciclu de mai mulți articuli, a publicat din peana neobositului seu redactor un tractat interesant despre motivele, decursul și sfârșitul mișcării poporului român din 1784.

Voluminoasele scrieri istorice cu pretensiune de seriositate ale cunoșntilor istoriografi maghiari, Szilágyi și Teleky, au fost punctul de pornire al acestui tractat.

Suntem de un acord cu scriitorul prețiosului tractat, că adăori măne, însă mai bine că mai currend, să se scrie despre această materie un studiu critic și comparativ căt se poate de esauriat.

Însă și așa precum este acest tractat este vrednic să devină bun comun fiecărui român.

Adevărul istoric cu timp trebuie să-și spargă drumul seu, fie pedecile că de formidabile, tocmai precum i-a succes și adevărului, că români sunt și se țin de ginta latină, ginta divină.

Din scrierea celor doi istorici maghiari, fie ei căt de parțiali sau preocupați, de și ca istoriografi serioși nu le este iertat să fie, se adeverescă predeplin, că scopul lui Horia și a soților sei n'a fost de a răpi și de a ucide ci pur și simplu său luptat cum au putut și cu ce au știut, pentru a ușura și a îmbunătăți soartea poporului român, care era mai rea ca a ori și cărei ființe.

Călătorile cele dese în toate părțile lumii până chiar și la curtea împăratului și la împăratul Iosif II; jalbele cele nenumărate, încă dovedesc că scopul n'a fost răpire și ucidere; ci arată mai cu seamă că poporul român așa negles și tiranisat precum a fost, a încercat până la extremitate a-și ajunge scopul pre cale pacinică, cu binele, cu respectarea legilor și a forurilor.

Numai neisbutind pre această cale să a trezit în peputul seu sfâșiat demnitatea de om, și detorința susținerii proprie, pentru că și a omului răbdare are marginile sale.

Dacă totuși scriitorii maghiari și astăzi susțin, că scopul ridicării poporului român de acum o sută ani a fost numai jăfuirea și devastarea, apoi ei și astăzi sunt preocupați și intuineați de ideele maghiarilor din 1784; și este foarte stricătores interesele patriei, dacă nici astăzi, după o sută de ani, când majoritatea patriei se fălește a fi liberală, ideile nu s-au clarificat și scriitorii nu s-au luminat încă.

Maghiarii n'au eredit iobagi pre români aici în noua lor patrie, ci-i-aflat liberi și stăpâni, sinceri și ospitali.

Însă în cursul timpurilor români a pățit o credibilitatea lor.

frapă ținuta cea impunătoare a lui Atanasie cel Mare în lupta cea violentă contra Arianismului?

Benedictini au înființat în occident o mulțime de scoli, cari astăzi le vedem străformate în tot atâtaia instituții publice de renume european. În Italia, Monte-Cassino, Mecca popoarelor occidentale au fost fociulari și al culturiei. Cu un zel deosebit se imbulzesc tineri de toată poziția în instituții renumite din Lyon, Tours, Fulda, St. Gallen, Trier și altele, cari toate au ținut locul academicilor de astăzi*).

Pe lângă acestea multe alte servicii a prestat monachismul bisericiei și statelor, cari — dacă le-ai spune pe toate — ar constitui un opus destul de voluminos. Rămâne dar să mai ating încă momente mai principale din trecutul monachismului.

Monachii prin fundarea mănăstirilor au pus baza cetăților capitale din diferite staturi, contribuind în modul acesta la împopularea localităților, unde se așează. Cetățile Rochelle, Lucon, Alet, Vabres Foulle și alte reședințe episcopale și au sorginte numai în mănăstiri. Tot numai monachilor pot mulțumi cu drept cuvânt multe popoare primitive lor cunoștință de agricultură și meserii**).

„Fă bine și așteaptă rău,” a fost în fine rezultatul pretinieci.

Maghiarii dară cu nedrept iau în nume de rău, dacă români s'au nisuit și se luptă să fie liberi și stăpâni în avarea și în viață lor.

„Pester Lloyd,” cel mai oficios diar, în numărul seu din 2 Noemvre dedica primul seu articul acelei mișcări a românilor, și recunoaște însuși, că „basa de drept a revoltării românilor cu Horia a fost apăsarea.”

Însă jidau că o sucesă și continuă, că români acum o sută de ani n'au voit numai „dreptatea,” ei au voit și mai mult, ei au vrut să se răsbune.

Mai departe învinovățește dea dreptul preimperatul Iosif II, care spre înfrângerea și pedepsirea boerilor renitenți, cu cari nici el nu mai resbeau, nu ar fi avut intenție serioasă de a înăduși numai decât aceea resculare, ceea ce se deduce evident din ordinațiunile sale și din ținuta și purtarea comandanților militari din Ardeal.

În fine se vede că jidau a scris jidovește și cu tendențe făcând aluziune și la împregiurările politice actuale din Ungaria și constatănd prin aceea aluziune, că bărbații maghiarilor, fără a calcula la consecință, cu știință și fără știință, din ăi în ăi împing statul însuși în o poziție, în stare de bătălie cu locuitorii și susținătorii nemaghiari ai statului însuși.

Darele din Cluș publică în traducere o cronică latină despre devastările și prădările românilor lui Horia din comitatul Uniădoarei, în care cronicarul spune, că români numai fer căutau, numai fer le trebuia — csak vas! Chiar și podelele le desfăcea și numai ca să poată scoate cuile de fer.

Așa dară numai fer!

Nici nici mirare. Dacă nici legi, nici humanitate nici dumnezeire nu te apără și nu te scutește, urmează apelațiunea la ultima ratio: la fer.

Suntem pe deplin acord cu scriitorul tractatului amintit, că într-o amintirea martirilor libertății și ai drepturilor poporului român din anul 1784 să se sărbze un părăstas în toate bisericile românești în ziua de 28 Faur, în care din sentință de moarte, de amintirea acel secul barbar, s'a execusat astăzi părților materiale ale acelor martiri pre gurguleul din viile actuale de lângă cetatea Alba-Iulia.

Dacă în aceeași zi sute de români din patru comitate la poruncă au trebuit să asiste la execuțarea acelei sentințe, fie ertat acum după o sută de ani poporului român a face fără poruncă rugăciuni pentru răpusul sufletelor acelor luptători, pentru redobândirea libertății omenesti răpite a le națiunii române.

Toate denaturările, răstălmăcirile, insinuările; toate mandatele și violențele, vină dela ori ce om muritoriu, sunt zădarnice.

Conștiința, că Horia și socii sei deja acum o sută de ani au luptat și au murit pentru deschiderea, pentru eliberarea românilor din sclavagiu cel mai bestial, va trăi în sinul poporului până când va bate o inimă română; și va remânea neștearsă până când va exista istoria omenimelui.

Cu cât ne vom depărta de aceste evenimente memorabile și neperitoare, patimile și preocupăriile se vor potoli, iară nisună martirilor nostri serbători și în coliba cea mai modestă, va eluci mai tare și în splendoare mai limpede, mai convingătoare.

Mănăstirile au fost depositarele operelor antice și ale ss. părinții, cari interpretate și decopiate de monachi sunt de un folos nedisputat pentru prezent și viitor. Ele au păstrat în timpurile furtunioase și grele ale evului mediu tezaurile spirituale ale trecutului în bibliotecele lor, în lipsa căror astăzi știință și cultura ar fi cel puțin cu trei secoli îndărăpt. Multe documente istorice relative la istoria popoarelor singuratic s'au conservat numai în bibliotecile monachale. Cronicile monachilor servesc încă și astăzi de adminiculi foarte prețioși cu privire la cunoașterea faselor și evenimentelor, preste cari a trecut omenimelui.

Am văzut însemnatatea și importanța practică a monachismului primitiv, idea e frumoasă și sublimă, scopul mare și plin de demnitate, rezultatele earăși îmbucurătoare. Si dacă această instituție binefăcătoare ar fi tinut genuin la principiile salutare, pe cari s'a pus la început, și nu s'ar fi depărtat dela scopul sublim, pe care trebuie să-l aibă în vedere ori care individ, ea ar fi și astăzi singurul mijloc spre ajungerea perfectiunei ideale.

Dar durere monachismul s'a abătat dela înalta lui misiune. Monachii propagând cuvântul lui Dănu au început să facă speculații după interese materiale. Averile enorme, preste cari în timpul crizelor au devenit proprietari formalni, au transfor-

mat mănăstirile în cetățui pline de monstruositate, în cari domneau fanatismul cel mai barbar și superstiționile cele mai absurde. Modestia și simplitatea, cei caracterisau, s'au prefăcut în mandrie și îngângătare. Din oameni culți și elastici în toate întreprinderile lor, cum erau, mai târziu ni se prezintă ca cei mai brutalii în engetare și conduită. Poporul, care considera pe monach drept reprezentante a lui Hs, mai târziu ne pomenim că desprețuiește întreaga instituție, și nu fără cuvânt.

Atunci tendența lui Horia va trebui să se infișe în istoria dezvoltării națiunilor la faptele cele mărețe, admirate și preamărite de toate popoarele iubitoare și respectătoare de adeverata înaintare și dezvoltare a omenimelui, a națiunilor.

Știm, că aceasta conștiință înrădăcinată nu place oamenilor, cari s'au trezit cu conducerea eschisivă a destinelui acestui stat.

Însă ne doare, că această conștiință nedevastabilă a noastră, nu place chiar acelora, cari la tot momentul sunt cu libertatea în gură; pentru că ce este drept unuia, trebuie să fie cu cuiuță și altuia.

Și ce ne doare și mai mult este faptul, că la universitatea din capitala Ungariei în timpul din urmă s'au ivit porniri atât de stricătoare, porniri cari ne revoacă în memorie dilele dela 1848, porniri, vrăjmașe ordinei de lucruri în stat, îndreptate contra dynastiei și a monarchului.

Ne vom mira oare dacă în fața pornirei anti-dinastice a ungurilor, junimea română va lua ținută dinastică pentru coroană?

Apoi contra tendinței de a ne considera și de a ne trata numai de unele; de a monopoliza statul fără știrea și contribuirea cuvenită și a noastră, protestăm și astăzi după o sută de ani.

O spunem și astăzi, înaintea lumii întregi, o spunem împăratului nostru, că acest stat cu binele și cu răul seu așa cum la lăsat Dumnezeu, nu este numai al maghiarilor, ci este al nostru al tuturor, cari de secoli l-am iubit și apărat, și susținut în bine și rău cu brațele și cu sângele nostru.

Așa vrem să fie și pe viitor.

Maghiarii și în sensul legilor existente și sancționate, nu numai n'au dreptul, ci nici nu le este ertat să se considere de eschisivi stăpâni și dispunatori ai acestui stat și ai sortii națiunilor, ce constituie și susțin acest stat, fără ca ei să calce legile fundamentale ale unui stat poliglot, precum este și după mărturisirea fostului ministru de justiție Horváth și statul nostru, fără ca prin această usurpare să nu provoche chiar ei cele mai profunde și mai delicate simțiminte ale celorlalți națiuni ale patriei.

În această Ungarie poliglotă nu este ertat maghiarul prin forță și violență a se desvolta și înainta pe contul și ruinarea celorlalți națiuni nemaghiare.

Fie care pas, făcut în această direcție este călcare de drept și lege, este provocare.

Procederea oamenilor maghiarilor în această direcție și în scurtul timp de 18 ani încoace, a adus deja la sapă de lemn statul nostru față de alte staturi europene, și a provocat bolnavul curent, manifestat în turburările copiilor dela universitatea din Pesta.

Renunțarea la această direcție numai ar mai putea repara din cele multe greșite și stricăte și această renunțare nici când nu poate fi desastruoasă patriei, pentru că nici când n'am urit patria, nici când n'am trădat-o, nici n'am dat-o nici când pre măna streinului și a dușmanului.

Cu sentinelă română patria a fost sigură!

La promisiunile subcolonelului Schulz din Crișcău, Cloșca a reflectat și a admisit să nu fie înșelați, că apoi se vor rescula a două oară, și aceea reșcoală a două va fi mai înțepătoare.

Astăzi dară după o sută de ani dorim din inimă și cu toată sinceritatea limpedețirea ideelor și adeverata apropiere și înțelegere a națiunilor spre înțăierea lor și spre înflorirea patriei comune.

mat mănăstirile în cetățui pline de monstruositate, în cari domneau fanatismul cel mai barbar și superstiționile cele mai absurde. Modestia și simplitatea, cei caracterisau, s'au prefăcut în mandrie și îngângătare. Din oameni culți și elastici în toate întreprinderile lor, cum erau, mai târziu ni se prezintă ca cei mai brutalii în engetare și conduită. Poporul, care considera pe monach drept reprezentante a lui Hs, mai târziu ne pomenim că desprețuiește întreaga instituție, și nu fără cuvânt.

In fața acestei stări deplorabile pășesc regenții apuseni cu cea mai mare rezoluție: secuștrează sute și chiar mii de mănăstiri și folosesc bunurile enorme parte pentru afaceri politice, parte pentru întemeierea și susținerea instituțiilor publice. Revoluția francesă dă monachismului ultima lovitură de moarte: bunurile mănăstirilor se declară de bunuri naționale. Înzadar se încearcă împărații bizantini și după acestia domnitorii Munteniei și ai Moldovei, așa d. e. familia Basarabeșilor se protejează statul monachal, înzadar întrevin papii cu cea mai mare energie să mai susțină mănăstirile lor, ele înseși se dau de gol înaintea lumii civilisate ca instituție, ce și-au perdit vaza și gloria primitivă.

Starea monachismului de ași lasă multe de dorit. O destrăbătare de sus până jos este caracteristica instituției monachale de ași. În fond,

* Drittes, Pedagogium pag. 604—5.

**) Staatsfrage etc. pag. 109.

Atunci apoi piroanele de fer vor rămânea în podealele cronicarului și admonițunea lui Cloșca ne-implinită; ceea ce dorim cu atât mai vîrtoș, că cele două creștături crunite din 1784 și 1848 sunt destul de instructive și destul de admonitoare.

Ioan Răvășerul.

Reuniunea femeilor române din Sibiu.

Cetitorii diarului „Telegraful Român” știu deja, că pentru sortitura aranjată de Reuniunea femeilor române din Sibiu în folosul scoalei române de fetițe, susținute de ea, au incurz preste 1200 obiecte, parte mare lucru de mână.

Obiectele sunt expuse în două saloane la prezidenția Reuniunii, doamna Maria Cosma. În curând se va da publicului ocazia de a putea vedea obiectele intrate pentru sortitură, și noi nu știm ce va fi mai de admirat: frumusețea obiectelor intrate, sau gustul și simetria damelor din comitet în arangiarea acestor diferite obiecte.

De o săptămână în toată țara am cercetat această frumoasă expoziție, în care lucrui de mână al țăranei noastre rivalizează cu cel al damelor de salon. Aceasta o am făcut cu intenția să scriu ceva despre expoziție, și după o săptămână am ajuns la rezultatul, că nu pot scrie nimic. Să nu veziți Domnule Redactor de sinceritatea mea. A vorbi aş putea în special despre fiecare obiect, încât să răsfoiu corespondența în diarul „Telegraful Român.” 1251 de obiecte mi-ar da material de corespondență în 9 ani pentru diariul DVoastre. Să vorbesc numai despre unele nu me iartă simțul de dreptate, căci e greu a te decide pentru unele dintre cele multe.

Jur împregiuri pe lângă păreți sunt aşedate mese lungi, de asupra lor se ridică niște piramide mari, și acestea sunt impodobite cu lucruri de țărane: fețe de perine, ștergare chindesite frumos, așa că ele fură ochii. Omul crede că este în casa țăraniului, cu fată mare în casă, în ajunul unei sărbători, care deschide carnavalul, cu viață în petreceri. Omul se transpune la țară, și cană de pămînt ce stă animată pe cuiu între obiectele de luce ale țăraniului, și amintește dilele bune dela țară, unde se bea vinul cu cană, apoi nunta din Canna Galileei etc.

Pe mese sunt înșirate obiecte variate. Lângă delicatele produse ale damelor de oraș strălucesc cele ale țăranei, formând toate acestea un mosaic unic în felul seu.

Pe mine m'a mișcat lucrul de mână al țăranei, și gustul damelor în arangiare. Între frumosul costum de țărancă din Seliște, admirat de toți, căi au vîzut Saliste, și cel de bărbat, se află expusă o dusină de năfrâmi chindesite și înciucurate.

Admirabilă simbolică a unui proces psichologic! Noi știm ce fermec are pentru un flăcău năframa chindesită a iubitei sale. Cu câtă fală o pune el după șerpar, cu câtă dragoste și desmeardă cu ea față acoperită de sudori în mijlocul jocului.

După disa poporului dragoste se fac din degete cu inele, și darea de năfrămă. Ne aducem aminte de admirabila balladă poporala „Năframa și inelul.”

Nu știm aceasta o au avut în minte damele noastre la arangiarea obiectelor, sau au lucrat conduse de simetria lucrurilor. La tot casul un poet însetat după frumusețele din poesie poporale la privirea acestei arangiări n'ar remânea nemîșcat.

Fără a reflecta la vreo remunerătură, femeile române au prestat foarte mult pentru scopul urmărit prin scoala română de fetițe. Vin acuma bărbății

ca și în formă, în organizație ca și în administrație se pot observa goluri foarte simțite și acestea cu deosebire în Orient. Statul monachal din România reclamă o reformă radicală și aceasta o vor putea face numai autoritați celebre bisericești, oameni cu destulă cultură și tact, cu destul zel și moderătură, cari așa — durere — ne lipsesc cu desăvârșire. Numai veacuri întregi pot da omenimii astfel de reformatori, cari — pe lângă aceea că organizează, — să nu văteme întru nimic basele creștinismului.

Astăzi, când spiritul timpului e contrar perfecțiunei ideale, astăzi, când „oamenii utilitarismului” s'au abătut de pe terenul moral mergând spre direcția realismului nemicitor, idea monachismului se consideră ca un ce vătămător în progresul culturii și — al civilizației.

Nu idea, ci indolența neescensabilă a monachilor ignoranți trebuie condamnată. Dacă și nu corespunde astăzi tagma monachală opiniei publice, totuși biserică, dar nici decum statul, e datore să aducă o reformă radicală în monachism punându-l pe baza mai solide conform scopului ideal, ce l urmărește.

la rând spre a documenta, că în privință entuziasmului nu stau mai jos ca femeile. Aceasta cu atât mai vîrtoș, cu cătă bărbății prin cumpărarea de losuri au prospectul a câștiga îndecit mai mult, de cătă e prețul a 10 losuri chiar.

Cred că nu-mi veți lua în nume de rău, Domnule Redactor, dacă spre orientarea publicului voi comunica unele date, câștigate dela comitetul Reuniunei femeilor române din Sibiu.

După cum s'a fost anunțat prin diare, losurile erau să se sorteze la 13/25 Noembrie a. c. Comitetul încă din 10 Octombrie a cerut spre aceasta concesiune dela ministeriu, și concesia a sosit abia Mercuri la 19 Noembrie.

Se va face deci sortarea losurilor în ajunul anului nou la români, ca astfel pe anul nou să se facă trumosa surprindere publicului român.

Sortarea se va face conform ordinației ministrăiale în prezența unui ampliat administrativ. Va fi deci de caracter public și oficial.

Celelalte dispoziții rămân în valoare după cum fură ele publicate la timpul meu.

Losurile tocmai acum se tipăresc, și în săptămâna viitoare se vor pune în circulație. Ele sunt în trei limbi, ungurește, românește și nemțește.

Reuniunea a trecut preste esclusivismul proverbial al numeroșilor nostri vecini și au adoptat trei limbi, dovedind că ea nu eschide pre nimeni dela participarea la această sortitură.

După cum mi s'a spus, expoziția se va deschide dilele acestea și pentru bagatul preț de 10 cr. fiecare va putea vedea ce a produs entuziasmul femeii române, și ce poate ea produce, când este vorba să se ajute și promoveze scopul general național.

Să sum convins în inima mea că la eșirea din expoziție, fiecare om cu inimă va dice în inima sa: realitatea intunecă toate vorbele lui „Slovă” din „Telegraful Român.”

Atunci eu cu fală voi putea să spui: Sunt felicitate căile, pe care putem promova interesele noastre culturale, și nu este om, care având bunăvoie, să nu se poată face folositor.

Slova.

Varietăți.

* (Postal.) La 13/25 Novembre a. c. dimineața la 9 oare se va licita o mare cantitate de hârtie veche, dărabe de fer și mai mulți saci sparți la oficiul de postă din Sibiu.

* (Granița dela Predeal închisă.) Din cauza unei boale epizootide ce bântue în județul Prahova, în România, granița dela Predeal se află închisă. Esportul rîmătorilor a incetat. Zapada fiind foarte mare pe la Predeal, descărcarea vagoanelor cu animale devine foarte anevoioasă.

* Romanii eau purtat inele cu petri albe, primăvara în coloarea vișinei, vara galbene, toamna roșii; unii în toată luna și schimbau inelele, Heliogabalus în toate dilele purta alt inel. Unde nu duce fiduliu pe om?

* (Curiosități) Francezul H. Bandre în dilele acestea înaintat o petiție la direcția expoziției, ca să-i se concedă să depune într-un despartiment petrile musicale (?) și muzica praehistorică descoperită de el și să poată să privitorilor și explicațiile necesare. Colecția de petrii musicale — după cum amintește în cerere — constă din 26 dărabe bolovani de cremene, a căror ton întrece chiar și tonul alor 200 dame. Prin aceste voie să se prezinte și muzica praehistorică. Petriile musicale de prezent sunt puse în expoziția sanitării din Londra, unde — conform mărturisirei lui Bandre — sunt admirate de toți. Direcția va predă cererea spre opinare înființării comisiuni de giubil.

* Conform ordinației ministrului de finanțe din Serbia ddto 21 Septembrie a. c. Nr. 3116, ploștele cu beuturi transportate în Serbia nu vor fi supuse vămei nici chiar după subtragerea balotei.

* (Ucigașii familiei Fridenwanger.) În cauza criminală din iernă trecută săvârșită de Kleberg și Marlin pertractarea finală va fi Luni, Marti și Mercuri săptămâna viitoare.

* Socrat voind să-și edifice o casă a pus temelia pentru o casă foarte mică, din care cauza i s-a reflectat: Pe ntrece edifici o casă atât de mică când tu ești un om atât de renumit? E destul de mare, să se spune, că aceasta de a-și putea o umplea cu amici adeverăți.

* (În că o foaie.) „Alegatorul independent“ este titlul unei foi efemere, — dice „Telegraful“ — care va apărea pe timpul alegerilor în Craiova. El este redactat de dl Aug. Pesiacoff.

* (Avis vierilor avari.) După cum comunică „Secolo“ un prefect dintr'un oraș al Italiei, proprietar bogat puse culegătorilor la culesul viilor botințe de fer, pentru ca să-i opriască de a mână struguri.

* (Ce va se dică să nu știi latinește.) Avram Ițic avea un proces la judecătoria ocolului... din capitală și propuse martori spre descărcare.

La ținută infișării, strigându-i-se cauza, Ițic răspunde trăgând după dânsul pe Sloim Blumenfeld.

— Ei! ți-ai adus martori? întrebă ajutorul judecătoriei, un tânăr licențiat în drept de curând numit în post.

— Da, sa traiți, Tomnili judichitor, răspunde Ițic arătând pe Sloim.

— Ce fel, numai cu un martor ai venit?

— Numai cu unu, finchi pintrichi numai el ai viuțut cum s'a petrecut.

— Apoi nu știi adaugi latinesc: *Unus testis, nullus testis?* îl interpelă magistratul triumfător.

Și, fiind că bietul Ițic se uita cu nehotărare când la public, când la judecător.

— Aide, dute a casă, ti disește această; și la infișarea următoare să vîi cu mai mulți martori.

— Dar pintruce să vîi mai mulți martori; finchi pintrichi numai unu ai viuțut? să încercă să întrebe Ițic.

N'am ce-ți face: *Testis unus, testis nullus,* ti răspunde placabilul licențiat.

„Dreptul.“

PARTEA SCIENTIFICĂ și LITERARĂ.

Educația și instrucția femeii

(operat cetit în 5 August 1884 în adunarea înveț. din presbiteratul Zarand).

(Urmare.)

Cu aceste trece la deosebitele păreri ale bărbăților de scoală — față de instrucția femeii, pentru că cunoșcând deosebitele principii ne vom ști acomoda și noi în scoala populară, și preste tot în educația și instrucția femeii.

Unii susțin că educația și instrucția femeii are să fie cu totul deosebită, de cea a pruncilor și anume: instrucția elevilor, planul de învățămînt, are să fie cu totul separat. O tractare cu totul individuală. Alții susțin contrariul și dic: una și aceeași are să fie instrucția pruncilor și pruncelor, nu admit nici chiar separarea sexelor în locul de scoală — d. e. cum fac Americanii.

Sunt, cari urmează maxime: „*medio tutus eris.*“ Acestea dic: natura bărbătească este deosebită de cea femeiească, în unele privințe. Deosebitele inclinații deosebită este chiemarea bărbatului, de ceea a femeii. Nu tot aceleasi ocupării le are o femeie, cari le are un bărbat. Aceste trebuie luate în considerare, de altă parte nu trebuie să uităm că bărbatul și femeia sunt avisați a trăi împreună, și cum că pentru dezvoltarea facultăților spirituale, se dau și mijloace comune. Tot astfel și separarea pruncilor de pruncii se poate face la o anumită etate. Planul de învățămînt, numai în unele puncte are să difere și numai încât prin aceste puncte se arătă în vedere viața de toate dilele a femeii. Pentru că nu trebuie perdut din vedere că scoala are să pregeată și pre femeie, pentru viață practică, și nu pentru raiu numai.

Cei ce pretind totală separare a pruncilor, și un plan deosebit pentru învățămînt, sunt în rătăcire și nu țin cont de realitate. Pruncii cresc împreună în familie. Tot după acela și metodi putem învăța cetitul și scrisul s. a. Tot prin acele mijloace și putem inspira de simțeminte religioase și morale. Când ajung la maturitate, bărbatul și femeia sunt avisați unul la altul.

Nu mai puțin sunt în retăcire, cei ce pretind, că una și aceeași are să fie educația și instrucția pruncilor de ambele sexe. Se aduc numai o imprejurare înainte. A constringe pre elevi, și face aceleasi deprinderi gimnastice ca și bărbății ar fi cu totul greșit, pentru că nu e chiemarea femeii a devenit atletă, a purtat sarcini mari, sau a le pregheti pentru străpății militarești. Trebuie să ținem cont de constituția fizică a femeii. Vom avea în vedere mai mult dezvoltarea estetică a puterilor ei fizice, și nu a face oameni de lupte în circuri. Poziția femeii în societate, ca mamă, soție, soră, jună, face ca în ce privește cultura înimei și cultura socială, să fie tractată cu deosebită considerare.

Având aceste în vedere, teoria educației și face unele deosebiri între educația și instrucția femeii și cea a pruncilor.

Deoseberea se reduce la următoarele: la cantitatea și calitatea materiei de învățămînt, la metodă și tonul învățămîntului și la procedura disciplinară. De aceste trebuie să se țină cont atât în scoalele elementare dela sate, unde sunt pruncii împreună, cât

și acolo, unde sunt separat; precum și în scoalele superioare. Spre a putea rezolvă aceste întrebări, astfel necesară a discuta două întrebări cardinale că primise și anume:

1. Să se separeze în scoală sexele, ori nu, și când să se separe? (Aici nu se vorbește de scoalele superioare de fete — unde separarea trebuie să se facă).

2. Să se aplică numai învățători sau și învățătoare, sau ambii.

La punctul prim să poate răspunde: trebuie să separăm pruncii de prunca. Separarea poate fi parțială — așa trebuie să fie în scoala populară — când elevii se instruiează în același local, dar elevile să se învețe în bănci separate. A amesteca pruncii cu pruncele înseamnă să se expune în continuu la neplăceri. Nu este oară, în care să nu aibă ceartă pruncii cu pruncele.

Separarea totală: când elevile se instruiează în local deosebit. Unde sunt deajuns puteri didactice acolo separarea totală are loc la primul an de scoală până la ultimul. Separarea însă nu are să meargă până la interdicerea de a conveni pruncii cu pruncele.

Un raport social trebuie să existe între aceste două elemente. Este foarte salutară convenirea, atât pentru elev cât și pentru elevă, altminteră fiecare secol va crește cu defectele sale. Acest raport social trebuie să fie privighetă și de capii de familie; pe trucănuță nu e mai odios, că răceala, ce se poate vedea între un elev și o elevă, cari nu au avut ocazie a conveni unii cu alții. Oarele de căntă, jocurile copilărești este consult, ca să se țină

împreună, chiar și acolo, unde sunt puteri didactice deajuns. Tot astfel și petrecerile aranjate anume pentru prunci d. e. mai mult.

Separarea parțială — și în scoala populară unde numai se poate avea să inceteze cu anul al 10-lea și să se prefacă în separare totală. Înstruirea împreună până la 15 ani este o anomalie, care trebuie să o delăturăm.

De altminteră ori este separarea parțială ori totală, planul de învățământ pentru fetițe trebuie să difereze în cîtva de cel al băieților. Anume la ce studii să difereze mai mult se va vedea mai în jos.

La a doua întrebare că: numai învățători sau numai învățătoare pot să instrueze pe fetițe sau ambii împreună? Să răspundă.

Deoarece un educatoriu de profesiune are să fie model într-o toată pentru elevul său; de aceea instruirea fetițelor numai de către învățătoriu este defectuoasă; tot astfel rămâne defectuoasă educația și instruirea când e predată numai de învățătoareasă. Numai bărbatul și femeia ne dau pre omul perfect, tot astfel numai activitatea lor concentrată va fi în stare să aducă o adevărată educație și instruire fetițelor.

Din acest motiv institutele de renume cum este la români d. e. Asilul Eleonora Doamna, posedă învățători și învățătoare. Institutele de călugărită, de cări sunt o mulțime în patria noastră dău o educație defectuoasă.

Junele duc cu sine în sinul familiei, prea multă gingărie, prea puțin curagiu, prea mult fariseism, și prea puțină pregătire pentru viața de toate diminele. Rareori vei vedea eșind din institutele de călugări.

Nr. 616.

[940] 1—3

CONCURS.

Devenind vacanță stațiunea de parochie în a doua parochie de clasa a II-a din Toplița română, se publică prin aceasta concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în foaia „Telegraful Roman.”

Emolumentele sunt:

1. Dela 268 familii à una felde (16 cupe) cucuruz sfârmit prețuită feldera în un floren face 268 fl.

2. Dela 268 familii câte o di de lucru cu palma à 35 cr. 93 fl.

3. Dela botez, cununii și înmormântări după calculul mediu de 5 ani 151 fl.

4. Din porțiunea canonica 40 jugere folosibilă tot numai în al doilea an cu venit de 20 fl.

5. Alte prestații 94. fl. — Suma 626 fl.

Potenții vor avea substanțe suplimentare lor concursuale instruite în sensul legilor vigente bisericesti la subscrizul (p. u. Maros Vécs.)

Oficiul protopresbiteral gr. or. al tractului Reghinului.

Idicel la 6 Noembrie 1884.
În conțelegeră cu comitecul parochial.

Galaction Șagău,
protopresbiter.

Nr. 239

[936] 3—3

CONCURS.

Se publică din nou în înțelesul laudatei ordinații consistoriale din 23 Octobre a. c. Nr. 5185 pentru stațiunea de capelan lângă bătrânen și de tot neputinciosul paroch Ioan Brânduș din Erdőszentgyörgy, parochie de a treia clasă, protopresbiteral Mușeniș-Oșorheiului, cu termin de 30 zile dela prima publicare în „Telegraful Roman”.

Emolumentele:

a) Casă de locuit, grăd, sură și grădină de legumi.

b) Venitele stolari jumătate, care computate în bani fac 200 fl.

c) 4 jugare de pămînt cumpărate acum de curînd din suma de 300 fl. asignată din partea preavenerabilului consistoriu archidiocesan prin ordinație de sub Nr. 4104 a. c.

d) Se poftă să fi în vieță parochul bătrân, să poarte și oficiul de învățătoriu pe lângă plăta de una sută florini dacă acel oficiu nu se va reînregi până atunci.

e) se poftă să concurențele să aibă cunoștință limbii maghiare.

f) se poftă să concurențele înainte de a se face alegerea, să meargă în vre o Dumineacă sau Sărbătoare la biserică spre a-și arăta dezeritatea.

Concurențele instruindu-și concursul în înțelesul legei, va avea înainte de spirarea timpului hotărât a-l așterne oficiului protopresbiteral gr. or. în Mușeniș-Oșorhei.

Mușeniș-Oșorhei, 3 Noembrie 1884.
Cu împreună înțelesul comitetului parochial.

Parteniu Trombiță de Bethlen,
protopresbiter gr. or.

Infallibil.

Retrimitem banii primiți tuturor acelora, cari nu va avea efect

„Roborantium“

(mijloc de a cresce barba).

El lucește cu același efect la căpătina goală (pleșugie) la cădere părului, formarea petelor și la încărcunire.

După întrebuițare mai deasă garantăm succesul. Expediția în sticle originale cu **fl. 1.50**, la sticle de probă **fl. 1** prin J. Grolich în Brünn.

„Roborantium“ s-a folosit cu succesul cel mai strălucit la slabiciunea memoriei și la durere de cap.

Deposit principal în Transilvania: pentru **Sibiu**: numai la băcănia F. A. Reissenberger. **Bistrița**: Fried. D. Hieberth, farmacist. **Cluj**: Nicolau Scéky, farmacist. **Feldioara**: Wilhelm Schneider, farmacist. **Aiud**: Josef Oberth, farmacist. **Praid**: A. Weber, farmacist. **Székely-Keresztr**: Fr. Ios. Jaeger, farmacist.

Tot acolo se astă:

„Eau de Hébé“, alifie orientale pentru fragedie, forme frumoase și albe la trup, depărțează petele de piele și de vîrsat. — Prețul 85 cr. [713] 33

„Bouquet du Serail de Grolich.“ parfum de basmau pentru damele elegante. Dintre toate parfumurile cel mai bun. Pentru forma cea de tot frumoasă se poate întrebuița și ca prezente. Prețul fl. 1.50.

Nu este îngelatorie.

Nr. 386

[935] 3—3

Repetire de concurs.

După ce în urma concursului publicat sub Nr. 11 „Tel. Rom.” din 1883, nu s'a aflat concurent pentru vacanța parochie Rogoșel: acum pe baza grăgioasei ordinații consistoriale dto. 2. Octobre, a. c. Nr. 4813. B., se repetă publicarea concursului pentru menționata parohie vacanță pre lângă același venit, cu terminul însă de 15 zile dela prima publicare.

Cluj, 1 Noembrie, 1884.

V. Roșescu,
protopresbiter.

Nr. 520.

[939] 1—1

Publicații.

Susana Vlad Pitiș, din Purcăreni, protopresbiteral I al Brașovului fiind despărțită de pribegiești ei bărbat Dumitru Rusu, tot de acolo, prin sentința Prea Veneratului Consistoriu archidiocesan din 23 Octobre 1884 Nr. 429 B, aceasta se aduce la cunoștință publică în sensul § 124 din procedura matrimonială.

Brașov în 2 Noembrie 1884.
Oficiul protopresbiteral gr. or. I a Brașovului

Ioan Petrie,
protopop ca adm.

Chihlibariu

prima-imperial.

Prețul din întemplieră scăzut al materialului brut me pune în poziția de a scădea prețul **cigaretelor de chihlibariu** până la 50%. Amatorilor li se dă deci ocazia de a-și procura cărți din acest material scump pe prețuri ne mai pomenite.

Cigaretă 10 cm. lungi în loc de 10 fl. **numai 4 fl. — er.**

" 8 cm. lungi în loc de 5 fl. **numai 2 " 50 "**

" 7 cm. lungi în loc de 4 fl. **numai 2 " — "**

Cilindre după fason oriental **20%** mai mult.

Cigaretă 10 cm. lung în loc de 12 fl. **numai 6 fl.**

" 8 cm. lung în loc de 8 fl. **numai 4 "**

" 7 cm. lung în loc de 6 fl. **numai 3 "**

Totălitatea sunt sășiate în o cutie învelită în piele Chagrin.

Espedarea se face pe lângă trimiteră prețului, sau cu rambursă. Comisii preste 10 fl. franco. Din considerarea marei fluctuații a prețului materialului brut sunt răspundătorii numai pentru obiectele afătoare gata. Observ că garanție soliditatea și calitatea mărfurilor, și ce nu ar conveni, să se retrimită prețele mele și eu voi returna prețul trimis franco.

[919] 4—6

W. Henn,
Viena, X. Dampfgasse II.

Zambach și Gavora.

Fabrica de vestimente și recuise bisericești de rit catolic și grec.

[928] 3—30
în Budapesta, strada Vațului, Váczi utca Nr. 17.

Felon sau Odajdii

Albe, Stihare, Dalmatice, Baldachin,

prapor. Toate felii de steaguri,

și pentru societăți industriale (și pentru pompieri) co-

Comande se efectuesc prompt. — Obiectele, cari nu vor conveni, se vor schimba cu altele.



rițe mame virtuoase, econome bune, cari să înfrunte cu resignație furtunile vieții.

În clasele superioare de fetițe are să prede dereze numărul învățătoreselor. (Va urma)

Posta redacțiunel.

Mai multora în Streza-Căpădocea. Reflecțiunile DVoastră sunt personale. Prelangă totuș bunăvință nu le putem publica în stilul trimisă, și noi n'avem timp să le prelucrăm. Ve rugăm dacă aveți ce de seris, scrieți obiectiv, și puneti la o parte partea personală, de către publicul n'are nici un folos.

Bursa de Viena și Pestă.

Din 20 Noembrie n. 1884.

Viena B-peste

Renta de aur ung. de 6%	123.55	123.25
Renta de aur ung. de 4%	94.45	94.60
Renta ung. de hârtie.	89.65	89.65
Renta de aur austriacă	103.90	103.75
I emisiune de oblig. de stat dela drumul de fer orient. ung.	98.—	97.75
II emisiune de obligații de stat dela drumul de fer oriental ung.	119.—	119.—
Datorie de stat austriacă în argint.	82.60	82.40
Scrișuri fonciare ale institutului „Albina“	—	100.8
Obligații urbariale temeșiane de	100.—	100.—
Acțiuni de bancă de credit ung.	298.75	298.—
Imprumutul drumurilor de fer ung.	148.75	144.—
Obligații de stat dela 1876 de ale drumului de fer oriental ung.	105.75	105.25
Sorți de regulare Tisei	115.80	116.—
Obligații ung. cu clausulă de sortire	100.50</	